

Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur Benutzung. Bewahren Sie dieses Dokument zum Nachlesen oder für die Weitergabe des Produkts auf.

**Sicherheitshinweise**



- >> Produkt, Produktteile und Zubehör nicht ändern oder modifizieren.
- >> Gehäuse nicht öffnen.
- >> Extreme Belastungen wie Hitze, direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- >> Nicht ins Feuer werfen.
- >> Im Betrieb NIE unbeaufsichtigt lassen!
- >> Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurzschließen.
- >> Ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen mittels geeigneter Schutzvorrichtungen der Entsorgung zuführen.
- >> Nicht für Kinder geeignet.
- >> Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.
- >> Kurzschluss- und Brandgefahr! Ladekabel NICHT gleichzeitig mit Eingang und Ausgängen verbinden!

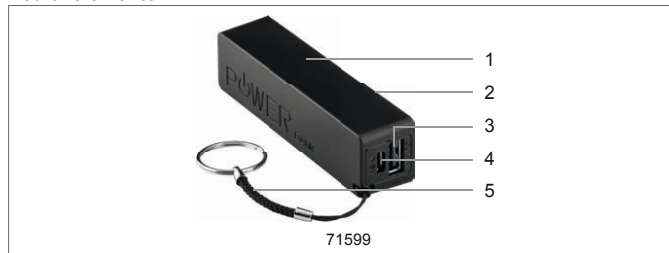
**HINWEIS** Sachschaden durch ungeeignete Vorgehensweise

- >> Technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten vergleichen. Diese müssen identisch sein.
- >> Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand verwenden.

**Beschreibung, Funktion und bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Ihr Produkt dient zum Laden oder Betreiben mobiler Kleingeräte, die mit 5 V DC betrieben werden und damit als Stromquelle für unterwegs. Die PowerBank hat einen integrierten Lithium-Ionen-Akku, der als Energiespeicher dient und Ihre Mobilgeräte laden kann. Mit integriertem Ladekabel dient es als Stromquelle für Smartphones.

**Bedienelemente**



- 1 Gehäuse
- 2 Ladestatusanzeige
- 3 USB-A-Ausgang
- 4 Micro-USB-Eingang
- 5 Schlüsselring mit Kordel

**Lieferumfang**

PowerBank, Ladekabel, Betriebsanleitung

**Anschluss und Bedienung**

Die PowerBank schaltet sich nach dem Anschließen einer Spannungsquelle oder eines Gerätes automatisch an bzw. nach dem Entfernen und Laden automatisch aus. Daher ist kein An-/Aus-Schalter nötig.

**Laden der PowerBank**

Die PowerBank wird teilgeladen geliefert. Laden Sie sie vor dem ersten Einsatz vollständig auf.

1. Verbinden Sie den Micro-USB-Eingang der Powerbank über das Ladekabel mit einer USB-Spannungsquelle.  
*Diese kann entweder ein 230 V USB-Ladeadapter, ein 12/24 V KFZ USB-Lader oder die USB-Buchse eines PCs sein.*  
*Die Ladestatusanzeige blinkt rot.*  
*Leuchtet die Ladestatusanzeige durchgehend, ist die PowerBank voll geladen.*
2. Entfernen Sie alle Kabelverbindungen nach dem Laden.

**Laden Ihres Mobilgerätes**

1. Verbinden Sie den USB-A-Ausgang der Powerbank über das Ladekabel mit einem Mobilgerät.  
*Die Ladestatusanzeige leuchtet blau.*  
*Ist die Powerbank leer, erlischt die Ladestatusanzeige.*  
*Den Ladestatus Ihres Mobilgerätes entnehmen Sie dessen Statusanzeige.*
2. Entfernen Sie alle Kabelverbindungen nach dem Laden.

**Technische Daten**

Artikel	71599
<b>PowerBank</b>	
Anschlüsse	Micro-USB-Buchse (IN) USB-A-Buchse (OUT)
Eingang	5 V $\pm$   1 A max.
Ausgang	5 V $\pm$   0.8 A max.
Akku	3.7 V   2000 mAh   Li-Ion
Maße und Gewichte	99 x 23 x 24 mm   61 g
Schutzart	IP 20
Betrieb	-10~+55 °C   10-85 % RH
Lagerung	-20~+70 °C   5-90 % RH
<b>Ladekabel</b>	
Anschlüsse	Micro-USB Stecker, USB-A Stecker
Kabellänge	0,3 m

**Wartung, Pflege, Lagerung und Transport**

- >> Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von Fachpersonal durchführen lassen.
- >> Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- >> Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- >> Kühl und trocken lagern.
- >> Bei längerem Nichtgebrauch alle 3 Monate aufladen um die Kapazität zu erhalten.
- >> NICHT zusammen mit Schmuck und kleinen Metallteilen lagern oder transportieren.

**Haftungshinweis**

§ Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.

- >> Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

**Entsorgungshinweise**

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr. 82898622

**EU-Konformitätserklärung**

Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

Read the user manual completely and carefully. It is part of the product and includes important information for proper installation and use. Keep this user manual for clarification and only pass it on together with the product.

### Safety Instructions



#### Risk of injury

- >> Do not modify product, product parts or accessories.
- >> Do not open the housing.
- >> Avoid extreme conditions, such as extreme heat, direct sun light, as well as micro waves, vibrations and mechanical pressure.
- >> Do not throw into fire.
- >> NEVER let the product unattended when in use!
- >> Do not short-circuit ports and circuits.
- >> Dispose leaked, deformed or corroded by appropriate protectives.
- >> Not meant for children.
- >> Do not use in explosive ambience.
- >> Short-circuit and fire hazard! Connect the charging cable is NOT the same time as input and outputs!

### NOTICE

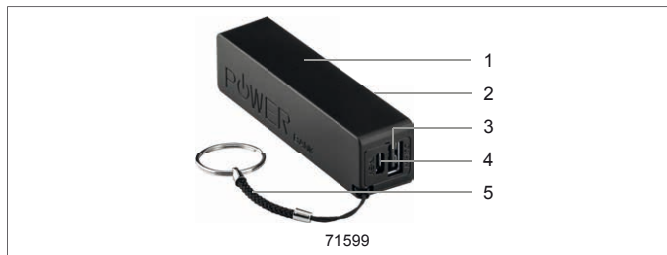
#### Material damage by improper use

- >> Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- >> Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

### Description, Function and Intended Use

Your product is designed to charge or operate small mobile devices, which are operated by 5 V DC and thus as a power source for traveling. The PowerBank has a built-in lithium-ion battery, which serves as an energy store and charges your mobile devices. With the integrated charging cable, it serves as a power source for smartphones.

#### Operating elements



- 1 Housing
- 2 Charging status indicator
- 3 USB-A output
- 4 Micro-USB input
- 5 Key ring with cord

#### Scope of delivery

PowerBank, Charging cable, User manual

### Connection and Operating

The PowerBank switches on automatically after connecting a voltage source or a device or switches off after removing and charging. Therefore, no on/off switch is needed.

#### Charging the PowerBank

The PowerBank comes partially charged. Charge it completely before first operation.

1. Connect the Micro-USB input of the PowerBank via charging cable with an USB port.

*This can be a 230 V USB travel charger, a 12/24 V car charger or an USB port of your PC.*

*The charging status indicator flashes red.*

*If the charging status indicator lights continuously, the PowerBank is fully charged.*

2. Remove all cable connections after charging.

#### Charging your mobile device

- >> Connect your mobile device to the USB output.

*The charging status indicator lights blue.*

*If the power bank is empty, the charging status indicator is off.*

*The status of your mobile device is shown on its display.*

### Specifications

Article	71599
<b>PowerBank</b>	
Connections	Micro-USB socket (IN) USB-A socket (OUT)
Input	5 V $\overline{=}$   1 A max.
Output	5 V $\overline{=}$   0.8 A max.
Battery pack	3.7 V   2000 mAh   Li-Ion
Dimensions and weight	99 x 23 x 24 mm   61 g
Protection level	IP 20
Operation	-10~+55 °C   10-85 % RH
Storage	-20~+70 °C   5-90 % RH
<b>Charging cable</b>	
Connections	Micro-USB plug, USB-A plug
Cable length	~0.3 m

### Maintenance, Care, Storage and Transport

- >> Let a professional do maintenance and repair work.
- >> Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- >> Do not use detergents and chemicals.
- >> Store cool and dry.
- >> When not using for longer time, charge every 3 months to keep the capacity.
- >> Do NOT store or transport together with jewelry and small metal parts.

### Liability notice

§ We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.

- >> See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

### Disposal Instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No. 82898622

### EU Declaration of Conformity



With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention. Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation. Conservez soigneusement ce manuel pour toute clarification et ne le faites passer qu'avec le produit.

## Consignes de sécurité



### Risque de blessure

- >> Ne modifiez pas ce produit, des composants du produit ou des accessoires!
- >> Ne pas ouvrir le boîtier.
- >> Évitez d'éviter des contraintes extrêmes comme la chaleur, la lumière solaire directe, micro-ondes ainsi que les vibrations mécaniques et la pression.
- >> Ne pas jeter au feu.
- >> JAMAIS laisser le produit sans surveillance lors de son utilisation!
- >> Ne pas ports de court-circuit et des circuits.
- >> Éliminer fuite, déformée ou corrodée par Protectives appropriées.
- >> Non destiné à des enfants.
- >> Ne pas utiliser en atmosphère explosive.
- >> Court-circuit et d'incendie! Ne pas brancher le câble de charge est en même temps que l'entrée et les sorties!

## NOTE

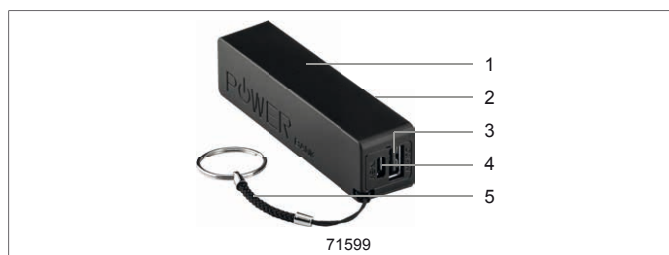
### Les dommages matériels par une mauvaise utilisation

- >> Comparer les spécifications du produit, l'alimentation et les périphériques. Ceux-ci doivent être identiques.
- >> Utiliser le produit, des composants du produit et des accessoires en parfait état.

## Description, fonctions et l'utilisation prévue

Votre produit est conçu pour charger ou faire fonctionner de petits appareils mobiles, qui fonctionnent avec 5 V DC et donc comme une source d'énergie pour les voyages. Le PowerBank dispose d'une batterie lithium-ion intégrée, qui sert d'accumulateur d'énergie et vos appareils mobiles. Avec le câble de charge intégré, il sert de source d'énergie pour les smartphones.

### Éléments de commande



- 1 Logement
- 2 Indicateur de charge
- 3 Sortie USB-A
- 4 Entrée USB Micro
- 5 Porte-clés avec cordon

### Contenu de la livraison

PowerBank, Câble de chargement, Mode d'emploi

## Connexion et operation

Le PowerBank ferme après avoir connecté une source de tension ou un dispositif de vous retirer et de stocker automatiquement automatiquement ou après. Par conséquent, aucun interrupteur marche / arrêt est nécessaire.

### Charge la PowerBank

PowerBank livrée en partie chargée. Charger complètement avant la première utilisation.

1. Connectez l'entrée Micro-USB du câble de chargement avec un port USB.

L'indicateur de charge clignote en rouge.

Illumine l'indicateur d'état de charge en continu, la banque d'alimentation est complètement chargée.

2. Retirez tous les câbles après le chargement.

### Chargement de votre appareil mobile

- >> Connectez vos appareils mobiles avec le sortie USB.

L'indicateur de charge clignote en bleu.

Si la banque d'alimentation vide, l'indicateur de charge est éteinte.

L'état de charge de votre téléphone mobile, voir l'indicateur d'état.

## Caractéristiques

Article	71599
<b>PowerBank</b>	
Liens	douille Micro-USB (IN) douille USB-A (OUT)
Entrée	5 V $\overline{\text{---}}$   1 A max.
Sortie	5 V $\overline{\text{---}}$   0.8 A max.
Accumulateur	3.7 V   2000 mAh   Li-Ion
Poids et mesures	99 x 23 x 24 mm   61 g
Niveau de protection	IP 20
Opération	-10~+55 °C   10-85 % RH
Stockage	-20~+70 °C   5-90 % RH
<b>Câble de chargement</b>	
Liens	Fiche Micro-USB, fiche USB-A
Longueur de câble	~0.3 m

## Entretien, maintenance, stockage et transport

- >> Laissez un professionnel de faire l'entretien et les travaux de réparation.
- >> Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- >> Ne pas utiliser de détergents ou de produits chimiques.
- >> Endroit frais et sec.
- >> Charger la PowerBank lorsqu'il n'est pas utilisé tous les 3 mois, afin d'obtenir la capacité.
- >> NE PAS entreposer ou transporter avec des bijoux et des petites pièces métalliques.

## Clause de responsabilité

§ Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.

- >> S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

## Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

## Déclaration de conformité UE



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

Leggere il Manuale d'uso in modo completo ed accurato. Esso fa parte del prodotto e contiene informazioni importanti per l'uso e l'installazione corretti. Conservare questo Manuale d'uso per chiarimenti e consegnarlo insieme al prodotto quando questo è ceduto.

### Istruzioni per la sicurezza

**ATTENZIONE** **Pericolo di lesioni**

- >> Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- >> Non aprire la custodia.
- >> Evitare sollecitazioni estreme come calore, luce diretta del sole, le microonde così come le vibrazioni e meccanica di pressione.
- >> Non gettare nel fuoco.
- >> MAI lasciare il prodotto incustodito quando è in uso!
- >> Non gettare i porti di corto circuito e circuiti.
- >> Smaltire trapelato, deformati o corrosi dai protettivi adeguati.
- >> Non è pensato per i bambini.
- >> Non utilizzare in atmosfera esplosiva.
- >> Cortocircuito e pericolo di incendio! Non collegare il cavo di carica è lo stesso tempo come ingresso e uscite!

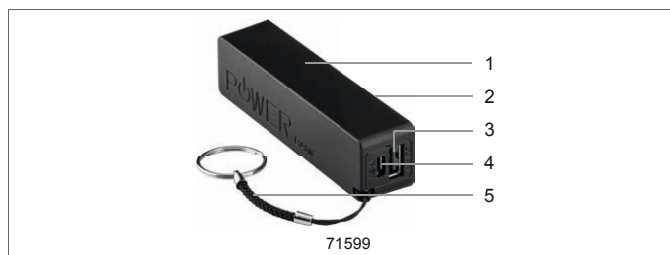
**NOTIFICA** **Danni materiali da un uso improprio**

- >> Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.
- >> Uso del prodotto, parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

### Descrizione, funzione e uso previsto

Il prodotto è progettato per caricare o far funzionare piccoli dispositivi mobili, che sono gestiti con 5 V DC e, quindi, come fonte di energia per il viaggio. La Banca di potere ha una batteria ai polimeri di litio incorporata, che serve come un negozio di energia e dispositivi mobili. Con il cavo di ricarica integrato, serve come fonte di energia per smartphone.

#### Elementi di comando



- 1 Alloggiamento
- 2 Carica indicatore di stato
- 3 Uscita USB-A
- 4 Ingresso USB Micro
- 5 Portachiavi con cavo

**Scopo della consegna**  
PowerBank, Cavo di ricarica, Istruzioni per l'uso

### Collegamento e Funzionamento

La PowerBank si spegne dopo il collegamento di una sorgente di tensione o di un dispositivo per automaticamente o dopo la rimozione e memorizzare automaticamente. Pertanto, è necessario un interruttore accendere / spegnere.

#### Carica della PowerBank

Il PowerBank viene parzialmente carica. Caricarla completamente prima di prima operazione.

1. Collegare l'ingresso micro-USB del PowerBank tramite cavo di ricarica con una porta USB.

*Questo può essere un caricabatteria 230 V USB viaggio, un caricabatteria per auto 12/24 V o una porta USB del vostro PC.*

*L'indicatore di carica luminoso lampeggia in rosso.*

*Si accende l'indicatore di stato di carica continuo, la banca di potere è completamente carica.*

2. Rimuovere tutti i collegamenti dei cavi dopo la ricarica.

#### Ricarica il tuo dispositivo portatile

>> Collegare il dispositivo mobile alle uscite USB.

*L'indicatore di stato di carica è di colore blu.*

*Se la banca di potere vuoto, l'indicatore di stato di carica si spegne.*

*Lo stato di carica del telefono cellulare, vedere l'indicatore di stato.*

### Specifiche

Articolo	71599
<b>PowerBank</b>	
Connessioni	Presa Micro-USB (IN) Presa USB-A (OUT)
Ingresso	5 V ---   1 A max.
Uscita	5 V ---   0.8 A max.
Accumulatore	3.7 V   2000 mAh   Li-Ion
Pesi e misure	99 x 23 x 24 mm   61 g
Livello di protezione	IP 20
Operazione	-10~+55 °C   10-85 % RH
conservazione	-20~+70 °C   5-90 % RH
<b>Cavo di ricarica</b>	
Connessioni	Spina Micro-USB, spina USB-A
Lunghezza del cavo	~0.3 m

### Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

- >> Manutenzione e riparazione devono essere eseguite da personale qualificato.
- >> Utilizzare solo un panno asciutto, morbido per la pulizia.
- >> Non usare detergenti o prodotti chimici.
- >> Conservare fresco e asciutto.
- >> Scarica la Banca di alimentazione quando non in uso per caricare ogni 3 mesi per ottenere la capacità.
- >> Trasporto o conservare senza qualsiasi dei gioielli e minuterie metalliche.

### Avviso di responsabilità

§ Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.

- >> Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

### Istruzioni sullo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente.

Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

### Dichiarazione di conformità UE

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.